

OLYMPUS®

KIT DI TRASCRIZIONE PER PC

AS-2400

ISTRUZIONI

IT

Caratteristiche del DSS Player Standard Modulo Trascrizione

- Riproduce in background i formati audio DSS, DSS Pro, WMA, MP3 e WAV/AIFF quando è attiva un'altra applicazione come, per esempio, un elaboratore di testi.
- Attiva il controllo della riproduzione tramite interruttore a pedale.
- Permette di effettuare la trascrizione regolando la velocità di riproduzione e il tono ed inserendo la funzione di cancellazione del rumore. Con la versione Macintosh non è possibile eseguire la riproduzione impostando contemporaneamente la regolazione della velocità di riproduzione e la funzione di cancellazione del rumore.
- Permette di effettuare il riconoscimento vocale delle registrazioni con Dragon Naturally Speaking 8.0 o successivo.*
- Aggiornamento automatico del software via internet.*
- 2 modalità/visualizzazioni per l'utilizzo della barra Trascrizione.*

* solo versione Windows

- OLYMPUS IMAGING CORP. detiene i diritti di copyright del software DSS Player Standard Modulo Trascrizione e delle istruzioni (il presente manuale).
- Microsoft e Windows sono marchi registrati della Microsoft Corporation.
- Apple, Macintosh, iMac, eMac, Mac e PowerMac sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati da Apple Computer, Inc.
- Intel e Pentium sono marchi registrati della Intel Corporation.
- Dragon NaturallySpeaking è un marchio registrato di Nuance Communications, Inc.
- Altri prodotti e marche menzionati nel manuale possono essere marchi registrati o marchi di fabbrica dei rispettivi produttori.



Indice

Introduzione

Requisiti minimi 4

Preparazione

Installazione del software DSS Player ... 5

Disinstallazione del software DSS Player ... 6

Uso della Guida in linea 7

Guida rapida

Avvio del software DSS Player 8

Collegamento dell'interruttore a pedale
RS27/RS28 10

Collegamento della cuffia E102 11

Denominazione delle finestre 12

Supporto utente

Assistenza tecnica e aiuto 13

Requisiti minimi

Windows

Sistema operativo:	Windows 2000 Professional Service Pack 4 Windows XP Home edition Service Pack 2,3 Windows XP Professional Service Pack 2,3 (32bit/64bit) Windows Vista Home Basic, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Home Premium, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Business, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Enterprise, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Ultimate, Service Pack 1 (32bit/64bit)
CPU:	Windows 2000/XP: Intel Pentium III processore 500MHz o superiore Windows Vista: Intel Pentium III processore 800MHz o superiore
RAM:	Windows 2000/XP: 128MB o superiore (Si consiglia l'uso di o 256MB superiore.) Windows Vista: 512MB o superiore (Si consiglia l'uso di o 1GB superiore.)
Memoria su disco rigido:	Transcription Module: 70MB o superiore; (700MB o più a Microsoft .NET Framework Versione 2.0 non installato)
Lettere:	Lettere CD o DVD
Display:	800 x 600 pixel o superiore con almeno 65.536 colori (Si consiglia l'uso di 16,77 milioni di colori o superiore.)
Porta USB:	Con il Transcription Module: Una o più porte libere e disponibili
Terminali audio I/O:	Con il Transcription Module: Una periferica audio compatibile con Windows e conforme all'MME o WDM di Microsoft

Macintosh

Sistema operativo:	Mac OS X 10.3.9 - 10.5
CPU:	Power PC G3 500MHz o superiore/Intel Core Solo/Duo 1.5GHz o superiore
RAM:	256MB o superiore (raccomandati almeno 512MB)
Memoria su disco rigido:	200MB o superiore
Display:	1024 x 768 pixel o superiore con almeno 32.000 colori
Porta USB:	Almeno una porta libera

Note

- La versione Macintosh non è compatibile con i software di riconoscimento vocale.
- Nel nostro sito internet vengono elencati i SO attualmente supportati. Per le informazioni più recenti, visitate il sito internet di Olympus all'indirizzo <http://www.olympus-global.com/en/global/>.

Installazione del software DSS Player

Prima di procedere all'installazione, osservate quanto segue:

- Chiudete tutte le applicazioni attive.
- Estraiete il floppy disk, se ne state usando uno.
- Se state usando Windows 2000/XP/Vista oppure Mac OS X su una rete, dovete aprire la sessione come amministratore.

Windows

1 Inserire il CD Olympus DSS Player nel drive CD-ROM.

Il programma di installazione si avvia automaticamente. Se il programma di installazione non dovesse avviarsi automaticamente, sfogliare l'unità CD-ROM e lanciare il file "launcher.exe".

2 Si avvia il programma di installazione.

Selezionare la lingua in cui si desidera installare il software dal menu a tendina in alto a sinistra e fare clic su [Installazione DSS Player Standard].

3 Si avvia la procedura di installazione guidata.

Dopo aver accettato il contratto di licenza, inserire il vostro nome, il nome dell'azienda, e il numero ID di licenza (numero seriale).

Il numero ID di licenza è stampato sulla scheda ID di licenza presente all'interno della confezione del Kit di Trascrizione.

4 Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

Macintosh

1 Inserire il CD Olympus DSS Player nel drive CD-ROM.

2 Fate un doppio clic sull'icona CD.

3 Fare doppio clic sull'icona di installazione.

Si avvia la procedura di installazione guidata. Dopo aver accettato il contratto di licenza, seguire le istruzioni sullo schermo per completare l'installazione.

4 Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

5 Vi sarà chiesto di riavviare il sistema, seguire le istruzioni per riavviarlo.

Disinstallazione del software DSS Player

Windows

- 1 Uscire dal programma DSS Player.
- 2 Fare clic sul pulsante [start] sulla barra degli strumenti.
- 3 Selezionare [Aggiungi/Rimuovi] nel [Pannello di controllo].
Viene visualizzato un elenco delle applicazioni installate.
- 4 Selezionare [Olympus DSS Player Standard], poi fare clic sul pulsante [Aggiungi/Rimuovi].
- 5 Procedere con la disinstallazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

Macintosh

- 1 Uscire dal programma DSS Player.
- 2 Fare doppio clic su “DSS Uninstaller” nella cartella [Applicazioni] → [DSS Player].
Viene visualizzato un programma per la disinstallazione.
- 3 Procedere con la disinstallazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

Nota

- I file di dettatura effettuati sono memorizzati nella cartella [MESSAGE]. Se non sono necessari, cancellarli. È possibile confermare la posizione della cartella [MESSAGE] facendo clic su [Options] nel menu [Tools] prima di eseguire la disinstallazione.

Uso della Guida in linea

Per informazioni sull'utilizzo e sulle funzioni del DSS Player, fare riferimento alla Guida in linea.
Come avviare la Guida online:

Windows

- 1 Fare clic sul pulsante [start], poi selezionare [Tutti i programmi], [Olympus DSS Player Standard], [Guida Transcription Module].
- 2 Durante l'esecuzione di DSS Player, selezionare il menu [Guida], [Sommario].
- 3 Mentre il DSS Player è in funzione premete F1 sulla tastiera.

Macintosh

Durante l'esecuzione di DSS Player, selezionare [Guida di DSS Player] dal menu [Guida].

Nota

- La Guida in linea è disponibile dopo l'installazione del software DSS Player (® P.5).

Avvio del software DSS Player

Di default, connettendo il registratore al PC, si avvia automaticamente il software. Come collegare il registratore al PC tramite la culla.

Windows

Disattivazione dell'avvio automatico

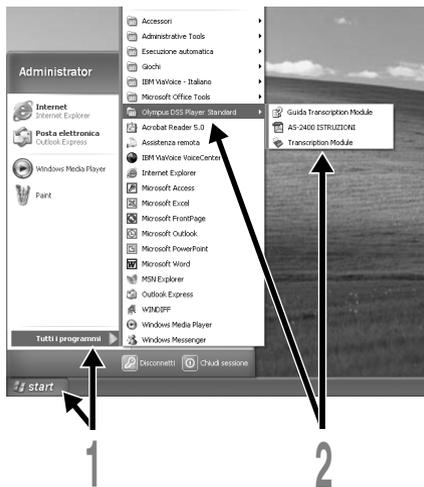
- 1 Fare clic col tasto destro del mouse sul Rilevatore di Dispositivo nella barra in basso a destra dello schermo, poi selezionare [Impostazione...].
- 2 Fare clic su [DSS Player Standard Transcription Module].
Il segno di spunta su [DSS Player Standard Transcription Module] scompare.

Avviamento manuale

- 1 Fare clic sul pulsante [start], poi selezionare [Tutti i programmi].
Viene visualizzato il menu contenente tutti i programmi.
- 2 Selezionare [Olympus DSS Player Standard], poi fare clic su [Transcription Module].

Nota

- Se si installa DSS Player Standard, sarà installato Device Detector che permette l'avvio automatico di DSS Player alla connessione del Registratore Vocale Digitale Olympus. Device Detector sarà sempre visualizzato come icona  nella barra degli strumenti.



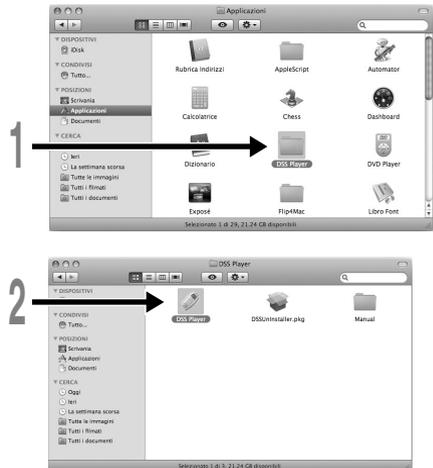
Macintosh

Disattivazione dell'avvio automatico

- 1 Fare clic sull'icona Preferenze del Sistema nel Dock.
- 2 Fare clic su Rilevatore del dispositivo.
- 3 Disattivare l'avviamento automatico.

Avviamento manuale

- 1 Fare doppio clic sull'icona DSS Player nella cartella [Applicazioni] → [DSS Player].
Viene visualizzato il menu contenente tutti i programmi.
- 2 Registrare le informazioni dell'utente.
La schermata di registrazione dell'utente compare al primo avvio.
Inserire il numero seriale. Il numero seriale è presente sul sigillo sulla confezione del CD-ROM compreso nel DSS Player. Dopo l'inserimento, fare clic su [OK] per completare la registrazione.



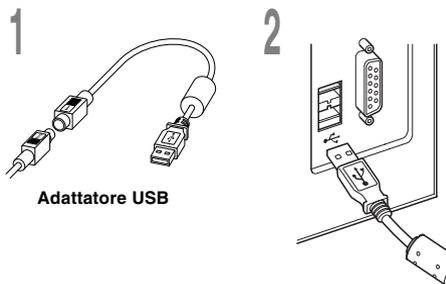
Collegamento dell'interruttore a pedale RS27/RS28

Windows

Macintosh

Collegamento ad una porta USB

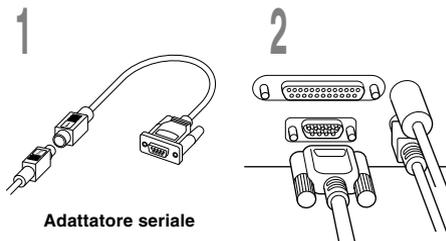
- 1 Connettere il cavo dell'interruttore a pedale al cavo dell'adattatore USB.
- 2 Connettere il cavo dell'adattatore USB alla porta USB del computer.



Windows

Collegamento ad una porta seriale

- 1 Connettere il cavo dell'interruttore a pedale al cavo dell'adattatore seriale.
- 2 Connettere il cavo dell'adattatore seriale alla porta seriale del computer.

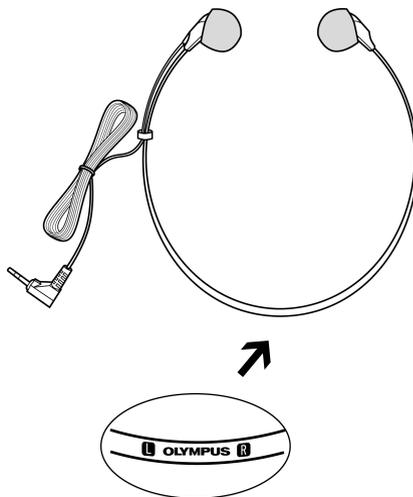


Nota

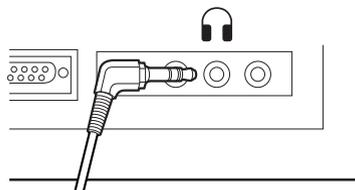
- L'interruttore a pedale RS27/RS28 funziona solo con il software DSS Player.

Collegamento della cuffia E102

La cuffia E102 è stereofonica. Durante la riproduzione di audio stereo, indossare correttamente la cuffia rispettando le indicazioni L e R.



Collegare le cuffie alla presa cuffie del computer



Nota

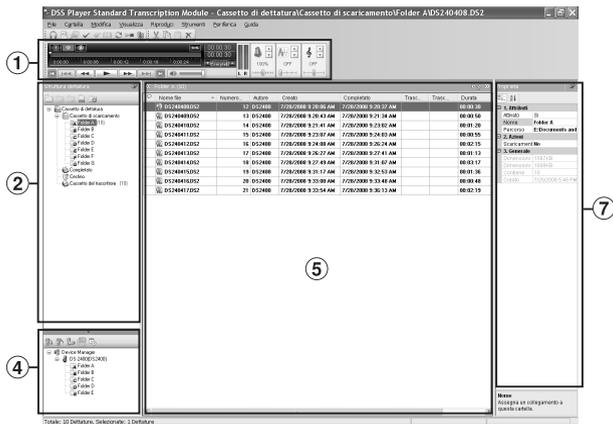
- Se il computer non dispone di una presa con il simbolo , collegare la cuffia ad una presa contrassegnata dal simbolo 



Denominazione delle finestre

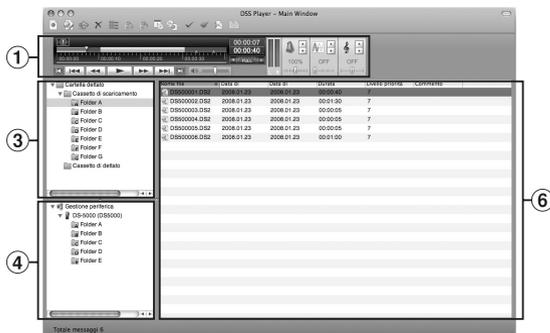
Windows

* La schermata principale appare al momento dell'avvio del "DSS Player".



- 1 Barra di controllo della riproduzione**
Pulsanti di controllo per avviare o interrompere la riproduzione dei file di dettatura.
- 2 Trascrizione Vista ad albero**
Visualizza la struttura delle cartelle nelle quali sono organizzati i file di dettatura e i file documento.
- 3 Dettatura Vista ad albero**
Visualizza la struttura delle cartelle nelle quali sono organizzati i file documento.
- 4 Dispositivo Vista ad albero**
Visualizza la struttura delle cartelle nel registratore.
- 5 Contenuti Vista ad elenco**
Visualizza i file di dettatura e i documenti nella cartella selezionata in **2** e **4**.

Macintosh



- 6 Dettatura Vista ad elenco**
Visualizza i file di dettatura nella cartella selezionata in **3** e **4**.
- 7 Vista Proprietà**
Visualizza le proprietà della cartella e del file selezionato **2** e **5**.

Assistenza tecnica e aiuto

I seguenti indirizzi vengono qui elencati unicamente per domande e supporto di tipo tecnico relativo ai registratori e ai software OLYMPUS.

- ◆ Linea diretta di assistenza (hotline) in USA e Canada
1-888-553-4448
- ◆ Indirizzo e-mail per l'assistenza all'utente in USA e Canada
distec@olympus.com
- ◆ Linea diretta di assistenza (hotline) in Europa
Numero gratuito
00800 67 10 83 00
Per in Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Italia, Lussemburgo, Olanda, Norvegia, Portogallo, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito.

Numero a pagamento per il resto dell'Europa
+49 180 567 1083
+49 40 23773 4899
- ◆ Indirizzo e-mail per l'assistenza all'utente in Europa
dss.support@olympus-europa.com

For customers in North and South America

Declaration of Conformity

Model Number: RS27/RS28
Trade Name: PC TRANSCRIPTION KIT
Responsible Party: OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Address: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telephone Number: 1-888-553-4448

This device Complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

 Tested To Comply
With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

Canadian RFI

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de Catégorie B pour les émissions de bruit radio émanant d'appareils numériques, tel que prévu dans les Règlements sur l'Interférence Radio du Département Canadien des Communications.

For customers in Europe



"CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection.



L'indication "CE" signifie que ce produit est conforme aux exigences concernant la sécurité, la santé, l'environnement et la protection du consommateur.



La marca "CE" indica que este producto cumple con los requisitos europeos en materia de seguridad, salud, medio ambiente y protección al consumidor.



Das „CE“ Zeichen bestätigt die Übereinstimmung mit den Europäischen Bestimmungen für Betriebssicherheit und Umweltschutz.



Il marchio "CE" indica che questo prodotto è conforme alle norme della comunità europea per quanto riguarda la sicurezza, la salute, l'ambiente e la protezione del consumatore.



Знак "CE" обозначает, что этот продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, экологической безопасности и безопасности пользователя.



This symbol [crossed-out wheeled bin Directive 2006/66/EC Annex II] indicates separate collection of waste batteries in the EU countries. Please do not throw the batteries into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.



This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not throw the equipment into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.

Produit applicable: Foot Switch



Ce symbole [Poubelle rayée conformément à la directive annexe II] indique que la collecte des batteries usagées se fait séparément dans les pays EU. Veuillez ne pas jeter les batteries dans les ordures ménagères. Veuillez utiliser les systèmes de collecte disponibles dans votre pays pour l'enlèvement des batteries usagées.



Le symbole [poubelle sur roue barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de L'UE. Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques. A utiliser pour la mise en rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

Produit applicable: Pédale



Este símbolo [Directiva 2006/66/EC Anexo II sobre contenedores] indica que se deben separar las pilas usadas en los países de la UE. Por favor no tire las pilas en la basura normal. Por favor utilice los sistemas de reciclaje que existan en su país para tirar las pilas.



Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica. Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

Producto aplicable: Interruptor de pedal



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach Direktive 2006/66/EU Anhang II] weist auf die getrennte Rücknahme von Batterien und Akkumulatoren in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie Batterien und Akkumulatoren nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen Sie dieses zur Entsorgung.



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.

Anwendbare Produkte: Fußschalter



Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, Direttiva 2006/66/EU Allegato II] indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'UE. Non gettate le batterie nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese per lo smaltimento delle batterie usate.



Questo simbolo [contenitore di spazzatura barrato come illustrato nell'allegato IV della direttiva WEEE] indica una raccolta separata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'Unione Europea. Si prega di non gettare questo dispositivo tra i rifiuti domestici. Si prega di utilizzare i sistemi di raccolta e di recupero disponibili per lo smaltimento di questo tipo di dispositivi.

Prodotto applicabile: Interruttore a pedale



Этот символ [перечеркнутый мусорный бак на колесах, Директива 2006/66/ЕС, приложение II] указывает на раздельный сбор отработанных батарей в странах ЕС. Пожалуйста, не выбрасывайте батареи вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, для утилизации отработанных батарей пользуйтесь действующими в Вашей стране системами возврата и сбора для утилизации.



Этот символ [перечеркнутая мусорная урна WEEE на колесах, приложение IV] обозначает раздельный сбор электрических и электронных отходов в России. Пожалуйста, не выбрасывайте изделия в бытовой мусоропровод. Используйте системы возврата и сбора (если таковые имеются) для утилизации отходов вышеуказанных типов.

Применимое изделие: Педальный переключатель

OLYMPUS®

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan. Tel. 03-3340-2111

<http://www.olympus.com>

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O.Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 1-888-553-4448

<http://www.olympusamerica.com>

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

(Premises/Goods delivery) Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany. Tel. 040-237730

(Letters) Postfach 10 49 08. 20034 Hamburg, Germany.

<http://www.olympus-europa.com>

OLYMPUS UK LTD.

Vision House 19 Colonial Way Watford Herts WD24 4JL. Tel.01923-83-1000

<http://www.olympus.co.uk>